

說到應該醒覺的華僑

10

栴檀嶼與極樂寺

南洋羣島專頁

南洋的煤油·米·柚木

錫，砂糖，椰子（即源之一。豐富的糖，咖啡，胡椒，蘆，在該島東海岸州。

太伯公公——是尊神

南洋華僑虔誠崇奉

其實是稱「老虎」的隱語

虎土

在南洋羣島，有一箇華僑，就是「太伯公」。我曾經到過馬來聯邦「坤甸」那裏繁盛之區，他恰在「坤甸」那裏有個繁盛之地「南道巖」，在朱雲洞中，就有「太伯公」像。那裏一位長老略白，道貌岸然，神仙模樣的泥像，那就是所謂「太伯公」了。我看到香爐檯檯，叩頭求拜者，絡繹不絕。每一年之中，例有一次「太伯公」廟盛大祭典之期。屆時所有華僑錫鑛工，樹膠（橡皮）工人，都到該廟，無不停工一天，興高彩烈地，從事於嘔嘔嗚嗚的低聲操業。「太伯公」，到底是何等神呢？而在南洋華僑工人中，崇信到這樣呢？

我們要知道：南洋在草萊初闢之際，饑多毒蛇猛獸：如深山中的豹，滿洞出來的鱷魚，與長林密草中的蟒蛇之類，很多很多。甚至馬來聯邦的郵票上，尚繪一個猛虎，以為馬來標記。而土人捉到鱷

從事開闢而委身於虎豹之口者，當然也屬不少。

「惟一虎」何以稱「太伯公公」？這個大概是由民間神話傳述，虎之猛獸大概是「白額虎」，故由「太伯」尊稱而認為「太伯」。更一說謂「太伯」，是甚實其「老」；再加上「公公」，是老之更甚者！而「太伯公公」，就是暗中影射一個「老」字。南洋華僑諺言：「老虎」，但祇藏一個「老」字，猶知下面是一個「虎」字了。

民族文藝之一吧

海內公國地，驅車與不
同。椰風舞蕉葉，蕉雨燦
如金。地勢雖多隔，樓而暮木
天淵一眺望，溼漉五雲

(雪)

南洋昨日，據船
總想來明日，燕文實最
細縷橫下海，關方戰力
萬事留青史，新愁伴獨
風吹客聲，獨立任律

(雪)

洋吟 蠻女

蠻女新妝罷，慵梳百結
好食米，又產糯米(暹米)我們所
說的洋米稱為「暹米」的(俗稱稻米)。就是該國出產。
世界三大產米區，是印度
、安南、暹羅，都在熱帶上
，選種佔其一。至於稻米上
，因其質地堅液，木質纖維
內有粘着的膠液，有抗水的
能力；所以用於造船，是最
好的木料。又因它堅硬不腐
，着釘不易，可造鐵釘的柱
礎，故又為建築良材。除掉
菲律賓，北美合衆國外，暹
羅湄公河流域森林中所產的
柚木，也是世界著名的！

故一般馬來人，所食的，蛋類之
大都是鵝魚肉，菜蔬，蛋類之
他們因為宗教關係，絕
對不吃豚類。大凡熱帶地方
的人，大半喜愛助消化的香
品：所以咖喱，胡椒，檳榔
等辛辣芳香之品，馬來人都
喜歡喫。

馬來土人也和中國人一
樣，主要食物是做飯，而佐
以各種菜蔬，不過他們佐食
時，既不用箸，又不使用刀
；把飯和菜盛在一个大瓷盤
，用右手抓來喫的。(他鄉)
我們食物時，因上席頭，使
不用手時；因用上席頭，便

外江人 洋華僑之握手。假使有人左手放在這人上時，就算爲大不敬的。有許多人，因熱帶關係，男女身體，大都早熟，性之發育也早，所以士夫之間，種稱就士人之中，又因天氣奇熱，往來，

者所不明白的。其往為初
類特殊者，實因英語，
馬來土語，與閩粵
等等，混合而成。
例如是專收華僑捐的
（如美華義學稅捐的
土吏）
（荷蘭紗染業士積
馬腰），比前地位稍
稱富商為「頭家」，
貨商店為「土庫」，市
場為「巴剎」，經理人
為「鴉翼」，土管長為
「馬六甲」，警務局為
「馬大拿」（即華生土
女所生之子），土生

大抵從午十二時至下午
四時，天氣最熱之際，土
人，沒有個不熟睡入睡
因此是土人經營的正店
在這中往往有閉門停坐
的，男男女女，在需要
成年婦嫁以前，按照習
俗，要經過一次割禮，這
是去去，去去，去去，
以女婿，要經過一次割
禮，同陳重禮，照例的娶
妻土人，亦須依原婚約
舉行割禮，倘若無土
人編織而用黑絲，就無
此了。（圭）

我對於方言一道，也許因為食得無厭，因此弄到一事無成！原由是既學英語，又學世界語，學通廣話語，再去學閩南話，結果是都有點「三腳貓」。

一接到來到新加坡，到很親學幾句「馬來土話」；學雖然感到，但事隔多年，幾乎全盤遺給馬來人。現在所記得到的，無非「一，三，四，五」；「殺豬，宰豬，阿拉巴」，「提卡，里馬……」；「什麼」或「那裏」，「忙哪」；「去」，「皮及」；「噢」，「麥金」；「冰」，「阿伊巴度」；「行」，「爺冷」等等。

假使我遇到馬來人的時候，還會問他「那裏」，「忙哪」及「麥金」；「噢」及「爺冷」。

忙哪麥金？」或者對答他說「行得！」「爺爺。」
「麥金阿伊巴達」之類，不過其中之「阿伊巴達」這個字，雖則可譯為「冰」，可是譯起來，分明「水石頭」。因為該帶地方無「冰」，所以馬來文中，無「水石頭」；他們因把「水石頭」是冰做的，又好像「石頭」，此處勉強強，因「水石頭」二字，遂成為「冰」了。
更後來我又到非律賓，那裏有英語，我可以無須學得，有西班牙語，我用依稀彷彿的世界語去湊合，有非律賓方言，我無法去計，只好再去「六十歲學士教」。馬尼拉會館的便是叫馬車夫「左輕騎」的「雲波」。所以我最先學的便是叫馬車夫「左輕騎」的「雲波」，「右轉彎門，我就在馬車上」雪及，雪及，「馬諾，馬諾」，「巴噠」的順口而出。

神經衰弱

性慾減退

鴉片毒癮

當此
要緊
頭要
慎勿
雜藥
亂投

採用

壽爾康

(壽爾賜保命)

補針：補丸

方是最穩妥最簡捷之有效療法！

精神萎靡則主起全失，雖有如花美眷，佳景良辰，不能享受，故以上三症實為人生幸福之蟲賊。根據現代生理醫學之實驗證明，內分泌荷爾蒙製劑為以上三症之特效藥，因荷爾蒙有改造人體細胞之功能，專治神經衰弱，性慾減退，及一般虛損，對於戒除毒癮則尤能藉其天然抗毒力中和毒質，而排出體外，最為穩妥。

壽爾康為最進步化學合成之內分泌荷爾蒙結晶複製劑，有生物化學上之實驗根據，功效迅速，一般賜保命結晶及胚胎製劑統治療以上三症，奏效最速。

上海柯爾登藥行獨家經理

● 南京建康路中興藥房及各大藥房均有代售 ●

進補維他賜保命後幾個顯明的徵象●

辦事勞而不倦
進食胃口大開
體重逐漸增加
夜間睡眠甚酣
晨起精神暢爽






藥分補針補丸
男用女用二種

信誼化學製藥廠著名出品 合興號謹啟

本處附設醫學問答部由鼓樓聯合診所主答歡迎各界詢問

瘧

治瘧 聖藥 安內平 每瓶 二角

服後清瀉 一瓶見效

瘧疾為人類之大敵，置人於死地，患瘧疾病者，用藥務須慎重，以求速愈，治瘧聖藥「安內平」藥性和平，不論間日，三陰，及惡性（等）切瘧疾，服後清瀉，在「二十四小時」內即可全愈，靈驗如神，決無耳聾便結等不良流弊，誠最合理想之治瘧聖劑也。

總經理 朱敬記行 中華路 三三三

上海宇宙藥廠出品 各藥房煙紙店均售